



ISSN 1392-0405

KURIER Wileński

CZWARTEK, 29 GRUDNIA 1994 R.
Nr 254 (12530)Żaluzje, sprzęt
oświetleniowy.

Tel./fax. 77-36-16, Włnius.

Prezydent A. Brazauskas: Na razie granica litewsko-białoruska "nie może być całkiem otwarta"

W sprawie hodoceklej stacji kolejowej było dość dużo niepotrzebnych emocji, jednak delegacje obu krajów potrafiły rozstrzygnąć tę kwestię, powiedział prezydent Litwy Algirdas Brazauskas w wywiadzie dla Białoruskiej Agencji Informacyjnej, Informu ELTA.

Zdaniem prezydenta, procedura przekroczenia granicy między Litwą i Białorusią powinna być maksymalnie uproszczona, jednak "na razie, w celu unieszkodliwienia narkotyków, broni, wjazdu nielegalnych imigrantów, nasza granica nie może być całkowicie otwarta".

Do podpisania umowy o granicy państwowej pozostało "uzgodnić kilka mniej istotnych momentów technicznych", powiedział prezydent, "jeżeli nie w bieżącym roku, to na początku przyszłego umowa ta będzie parafowana i podpisana". Zapytany, dlaczego Litwa i Białoruś jeszcze nie podpisały umowy o przyjaźni i współpracy, A. Brazauskas odpowiedział, że w przygotowaniu tego dokumentu "pierwszorzędnej wagi", dopuszczono się nieuzasadnionej zwłoki. Umowę przewiduje się podpisać podczas pobytu na Litwie prezydenta Białorusi Aleksandra Łukaszenki, co powinno w następnym w styczniu przyszłego roku.

W aktywniejszej współpracy obu państw należy wykorzystać to, że Litwa i Białoruś są na skrzyżowaniu Wschód-Zachód i Północ-Południe, tu się skupia olbrzymie potencjały siły roboczej i istnieje dobra baza produkcyjna, powiedział prezydent.

Prezydent A. Brazauskas jest zdania, że wykorzystanie portu kłajpedzkiego byłoby pozytywne nie tylko dla Litwy, lecz i Białorusi. Reformy gospodarcze Litwa rozpoczęła wcześniej niż Białoruś, a upadek produkcji "udało się nam zahamować dopiero w czwartym roku reformy", powiedział prezydent. Znaczący także, że za przyczynę upadku na Litwie można

byłoby uważać "niektóre błędy w urzeczywistnianiu reformy, skoki w przejściu do cen światowych, gwałtownie zerwane stosunki z innymi państwami, szczególnie krajami WNP".

Kierując się "dobrze przemyślaną" polityką, obrzymią inflację powstrzymano w ubiegłym roku, co dało możliwość przejścia do waluty narodowej, stwierdził A. Brazauskas, w chwilę po tym nadmieniając, że "przejście do wolnych cen powinno być gładkie".

"Likwidowanie ustroju kołchozowego, nie mając przygotowanej alternatywy, było błędem, lecz rozumiemy, że taki ustrój nie jest najefektywniejszą formą produkcji, jako że stosunki własności muszą być dokładnie ustalone dla każdego obywatela — to obowiązkowy warunek", uważa prezydent. Twierdzi, że możemy być dumni z waluty narodowej, jej stabilności, zapasów państwowych waluty wymienialnej, no i powiązanie lit z dolarem.

Według słów prezydenta, w sklepach jest mnóstwo importowanej produkcji rolnej nie dlatego, że brak produkcji krajowej — to wyrobny konkurencyjne, które dla producentów Litwy są ciężarem, jednak "za, że produkcja ta nie zawsze jest dobrej jakości". A. Brazauskas uważa, iż "mieszkańcy Litwy już się nasytili tymi importowymi artykułami spożywczymi i wolą już miejscowe.

Rozważając nad pomocą państwa dla gospodarki rolnej prezydent zaznaczył, że subsydia dla producentów muszą być przydzielane z uwzględnieniem ilości produkcji.

Farmer kontra Towarzystwo Spożywców

CHŁOP SWOJE, CZART SWOJE...

Pierwszy w rejonie sołecznickim farmer Stanisław Szyzkowski od pierwszych dni siewu gospodarowania pokonuje trudności. Początkowo zmagał się ze zwolennikami zespołowej pracy, a gdy otrzymał ziemię, to okazało się, że do walki o przetrwanie zmusza go państwo, które w trybie jednostronnym zmienia warunki gospodarowania. Z państwem nie da się walczyć, więc życie nauczyło go przystosowywać się. Początkowo utrzymywał 24 krowy, ale produkcja mleka teraz jest nieopłacalna. Zostawił tylko 3 krowy i zaczął tuczyć 50 bekonów. "Chciałem być gospodarzem indywidualnym, a jestem zmuszony handlować mięsem" — mówi Stanisław.

Zaczął się wszystko przed rokiem, gdy naczelnik rejonu Tadeusz Mickiewicz popierał gospodarzy w ich dążeniu do utworzenia w rejonie sieci sklepów farmerskich. Nie wzięcia się w przyczyny powiemy, że sieci sklepów jednak nie otwarto. Wówczas T. Mickiewicz poprosił Towarzystwo Spożywców o zorganizowanie konkursu na wydzierżawienie farmerom jednego na wópt pustego lokalu w Sołecznikach. Konkurs wygrał S. Szyzkowski (złożył konkurencyjną cenę za dzierżawę). Umowę zawarto na 5 lat. — "Gdyby w umowie było zastrzeżenie, że jedna strona ma prawo ją rozwiązać, nigdy bym jej nie podpisał" — mówi Szyzkowski.

... W jednym końcu pomieszczenia jest sklep. Sprzedaje się tu mięso, zboże, ziemniaki, żeby zaś nie było zbyt pusto, na półkach są też ciukiery, obuwie itd. W drugim końcu znajduje się kawiarnia, w której jadospis są tylko szaszłyki, domowe kiełbaski i kołoduny. Oczywiście do takiej zakąski potrzebne jest piwo i nawet coś mocniejszego! Nie wiadomo z jakiego powodu, ale ten jadospis nie podoba się kierownikowi Towarzystwa Spożywców.

Obiecywał, że urządzi dziecięcą kawiarnię — zarzuciła się Szyzkowskiemu. Tak obiecywał, ale ten zamiar nie wypalił. Dzieci nie uczęszczają prawie do kawiarni, więc farmer zrezygnował. W umowie nie zapisano tego pomysłu, więc nie czuje się winny. Za dzierżawę płaci w terminie.

Ale to nie zadowala Towarzystwa Spożywców. Jeszcze w maju br. przewodniczący Nikolaj Ostapienko przesłał do Szyzkowskiego pismo: podnosimy opłatę za dzierżawę prawie czterokrotnie.

Szyzkowski zaczął szukać obrony u naczelnika rejonu. Ale teraz już prośby władz nie skutkują u kierownictwa Towarzystwa Spożywców. W lipcu nadeszło pismo od N. Ostapienki, z którego wynikało, że jeżeli do końca miesiąca Szyzkowski nie wpłaci zwiększonej dzierżawy, umowa będzie rozwiązana w ciągu trzech miesięcy. Odpowiedź S. Szyzkowskiego brzmiała: nie mam wobec was zadłużenia, nasza umowa nie przewiduje jednostronnych zmian. Po paru dniach N. Ostapienko informuje: pańskie pismo omówiono na posiedzeniu zarządu, umowę rozwiążemy przez termin. Farmer zachowuje zimną krew: decyzja waszego zarządu jest bezprawna, umowa opiewa na 5 lat. W sierpniu N. Ostapienko jeszcze raz zawiadamia, że umowa zostanie rozwiązana, prosimy o zwolnienie lokalu.

Kiedy ostatnio wstąpiłem do kawiarni farmera na kawę, przyrządzaną tu według nieznanego mi przepisu, nie zauważyłem, by Szyzkowski szycował się zwalniając lokal. Bardziej niepokoi go fakt, że w mieście konkurenci otworzyli jeszcze sklep z mięsem, więc musieli o 10 proc. obniżyć ceny, aby nie stracił klientów.

— Jeżeli podadzą do sądu — mówi on — będziemy się procesowali i zobaczymy, kto ma rację. Jestem jednak przeświadczony, że w ciągu 4 lat będę dzierżawił to pomieszczenie. I w tym okresie wiele może się zmienić. Mam nadzieję, że sytuacja w naszym państwie się poprawi, że zdołam żyć z gospodarowania, nie będę zmuszony handlować, aby przetrwać...

Piotr RYNGIEWICZ

Sołeczniki

"Wirtuozi Moskwy" bawili w Wilnie

Ciesząca się światową sławą orkiestra kameralna "Wirtuozi Moskwy" pod dyrekcją Władimira Spiwakowa zawitała ponownie do Wilna. Słynni muzycy wystąpili w Filharmonii Narodowej.

Trzeba przyznać, że ostatni miesiąc mijającego roku był bardzo pomyślny dla Filharmonii, znaczone wydarzeniami tej miary, co występ lorda Yehudi Menuhina z angielską orkiestrą symfoniczną, przyjazd wielkiej indywidualności artystycznej — Justusa Frantza, dyrygenta i pianisty, który wystąpił z Litewską Orkiestrą Kameralną oraz Kowieńskim Chórem Państwowym. Dał też recital.

Występ "Wirtuozów Moskwy", jak zazwyczaj, zgromadził licznych melomanów — wielbicielej tego słynnego, prezentującego najwyższą klasę

zespołu. Dodatkowym "rodzynkiem" był solista — kowiczyk Vilhelmas Čepinskas, studiujący obecnie w słynnej nowojorskiej szkole Gulijarda. Młody, doskonale zapowiadający się wirtuoz z towarzyszeniem orkiestry Władimira Spiwakowa wykonał Trzeci koncert skrzypcowy W. A. Mozarta. Godne podkreślenia: grał na XIX-wiecznych skrzypcach z pracowni włoskiego mistrza A. Cavali. Ten wysokiej klasy instrument pochodzi z prywatnej kolekcji z Petersburga i został ostatnio nabyty przez Litewski Bank Rolny, który wystąpił w roli mecenasa, wypożyczając na okres 10 lat skrzypce młodemu wirtuozowi, który konsekwentnie wspina się ku wyżynom sławy.

Młody skrzypka po udanym występie z "Wirtuozami Moskwy", po krótkim wypożyczeniu na Litwie, już 9



stycznia przystąpi do kontynuowania nauki w Nowym Jorku.

wy z Władimirem Spiwakowem i litewski solista Vilhelmas Čepinskas.

Fot. K. Vanagas (ELTA)

NA ZDJĘCIU: "Wirtuozi Mosk-

H.J.

SENTENCJA DNIA
Burzący pomniki, oszczędzajcie cokoły, zawsze mogą się przydać.
S. J. Lec

Bośnia

Walki w Bihaciu nie ustają

Nie ma spokoju w muzułmańskiej enklawie Bihacia w Bośni Zachodniej. Serbowie bośniacki atakowali ją również w nocy z wtorku na środę — podołało kontrolowane przez Muzułmanów radio sarajewskie. Katastrofalnie według tej rozgłośni zapoczątkowała szpitala w Bihaciu. Brakuje żywności i leków. We wtorek zmarło z głodu trzech pacjentów tej placówki, w której zanotowano już 24 przypadki śmierci od głodowej. Wszyscy czekają na międzynarodowe konwoje, który we wtorek dotarł do enklawy i w środę spodziewany jest w samym Bihaciu z 92 tonami żywności i leków.

Estonia

Fiński plan oczyszczenia radioaktywnych wód

Fińska spółka oświadczyła, że zamierza oczyścić pół miliona litrów radioaktywnych wód w ramach porządkowania terenów bąd dawnego Związku Radzieckiego nad Morzem Bałtyckim. Według środków na ten cel, na co przeznaczą się 420 tys. dolarów, ma przekażać fiński ministerstwo spraw zagranicznych. Fińska spółka państwowa Imatram Voium (IVO) nie wyklucza oczyszczenia reszty (800.000 litrów) radioaktywnych wód w bazie Paldiski w Estonii. Rosyjska marynarka formalnie pozostawiła bazę Estonii, która odłączyła się od ZSRR w r. 1991, lecz likwidację bazy do końca września 1995 roku ma nadzorować jej rosyjski dowódca. Radioaktywne zanieczyszczenie wód pochodzi z dwóch niewielkich reaktorów, używanych w rosyjskiej bazie do szkolenia żołnierzy.

Tadżykistan

Kampania przed wyborami parlamentarnymi

W Tadżykistanie rozpoczęło się wysuwanie kandydatów przed wyborami parlamentarnymi i lokalnymi, które zostały zaplanowane na 26 lutego przyszłego roku. Szef Centralnej Komisji Wyborczej Chołmuro Szaripow powiedział, że zgodnie z ordynacją prawo do wysuwania kandydatów mają organy władzy w obwodach, miastach i rejonach oraz partie polityczne i kolektywne pracownice, których liczebność wynosi co najmniej 1.500 osób. W Tadżykistanie stworzono 181 okręgów z potencjalną liczbą wyborców szacowaną na 2,5 mln osób. Prowadzone są działania, aby w wyborach wzięła udział opozycja oraz 1.000 uchodźców znajdujących się poza granicami Tadżykistanu. Jednak, udział w wyborach opozycji jest mały realny, gdyż konstytucja i tadżyckie ustawodawstwo nie gwarantuje jej realnego udziału w całym procesie wyborczym. Specjalny przedstawiciel sekretarza generalnego ONZ ds. Tadżykistanu Ramiro Piris-Bailon wyraził w związku z tym przytetentowi Emomali Rachmonowowi swe wątpliwości, czy uda się przeprowadzić rzeczywście demokratyczne wybory. Opozycja zbojkotowała już listopadowe wybory prezydenckie. W 1992 roku w wyniku zbrojnego zamachu stanu władzę w Duszanbe zdobyli wspierani przez Rosję neokomunisty. Obaleni liberalowie i islamisci przeszli do opozycji, której oddziały zbrojne nekąją z terytorium Afganistanu wspierając Rachmonowa wojska rosyjskie.

Białoruś

Nie ma partyjnego dyktatu, ale nadal nie ma wolności

5 redaktorów naczelnych czołowych dzienników białoruskich i przewodniczący miejscowego związku dziennikarzy wystąpił z publicznym oświadczeniem, w którym stwierdzają, że "białoruska prasa, wyzwoliwszy się od partyjnego dyktatu, nie zdołała dobić się niezależności i wolności". Oświadczenie wydano w związku z pochodzącym od administracji prezydenta zakazem drukowania przez białoruskie gazety tekstu wystąpienia deputowanego do Rady Najwyższej Siargieja Antonczuka, który przedstawił w parlamencie obszerną listę zarzutów o korupcję wielu członkom rządu i prezydenckiej administracji. W wyniku zakazu, jeden z największych dzienników "Sowieckaja Bieloruszija" wyszedł z białymi plamami, w miejscu gdzie miał być wydrukowany tekst wystąpienia Antonczuka. Tę metodę dzień później zastosowało kilka innych gazet. Obecnie w państwowej i praktycznie monopolistycznej drukarni mińskiej "Domu prasy" — obowiązują już nie tylko zakaz drukowania gazet z tekstem Antonczuka, ale i z białymi plamami. Przeciwno zakazowi wytyczyli się w uchwale, tuż przed Świętami, w piątek, Rada Najwyższa, dostarczając w nim naruszenie konstytucyjnego prawa obywateli do otrzymania informacji i żądając od prokuratorury podjęcia dochodzenia w tej sprawie, a od prezydenta — ukaraenia winnych dezycji.

Rosja

Moskwa zdecydowała się na szturm Groznego

Wojska rosyjskie przystąpiły w środę do szturmu stolicy Czeczenii — Groznego od strony północnej, potwierdził rzecznik czeczeńskiego rządu Mowladi Udugow. Rosjanie znajdują się już na przedmieściach Groznego — w Krowie (10 km od centrum na północny wschód) i podejmują próbe przedostania się do regionu Piotrowskwłsiaja. Według tego samego źródła, Rosjanie rozpoczęli atak w nocy, przy użyciu wszelkiego rodzaju broni, artylerii, czołgów, samolotów śmigłowców, chcąc sforsować pozycje obrony czeczeńskiej. Atakowana była nie tylko stolica Czeczenii, ale również okoliczne miasta i wsie. Podczas bombardowań zginęło 130 osób. Rosyjskie lotnictwo zamierza użyć rakiet laserowych

kłóre trafrają w cel z dokładnością do 2-3 metrów. Rakiety te były używane przez rosyjskie lotnictwo w Czeczenii do niszczenia samolotów Dudajewa. Obecnie rosyjskie wojska czekają na lepsze warunki atmosferyczne, aby użyć nowej broni do bombardowania celów nazemnych. Przedstawiciel Ministerstwa Obrony zapowiił, że rakiety sterowane laserem "pozwolą praktycznie całkowicie uniknąć ofiar wśród ludności cywilnej".

row, koordynator działań Federacji Rosyjskiej w Czeczenii. 20 żołnierzy rosyjskich zginęło w Czeczenii

Na froncie czeczeńskim zginęło 20 rosyjskich żołnierzy — podały tymczasowo ośrodek informacyjny przy rządzie Rosji, wymieniając nazwiska poległych. Rary odniosło 31 osób. Starysz syn prezydenta Czeczenii Dżochara Dudajewa — Awlur został ciężko ranny w walkach między siłami czeczeńskimi i armią rosyjską. 23-letni Awlur Dudajew odniósł rany w bojach koło miejscowości Argun (15 km od Groznego). Woda stała się walutą

Dudajew wzywa Jelcyna do wycofania wojsk

Prezydent Czeczenii Dżochar Dudajew oświadczył, że wojska rosyjskie przagrały kampanię w Czeczenii i wesał prezydenta Rosji Borysa Jelcyna do wycofania wojsk. Dudajew zasugerował, że Jelcy jest dezinformowany o sytuacji w Czeczenii lub nie zna rzeczywistej sytuacji. "Proponujemy, aby wojska rosyjskie zostały natychmiast wycofane z terytorium Czeczenii, dopóki jest jeszcze czas" — powiedział Dudajew. Dodał, że jednostki rosyjskie są zdemoralizowane, a sama operacja militarna Rosjan w Czeczenii nie powiodła się już na samym początku. Koniec rozbrajania Czeczeńców za 10 dni



Koniec rozbrajania Czeczeńców za 10 dni

Za dziesięć dni zakończy się drugi etap rozbrajania Czeczeńców wierznych Dżocharowi Dudajewowi w Groznym — zapowiedział wicepremier Nikołaj Jego-
Fot. EPA-ELTA



Hans Christian Andersen

Choinka

Daleko w lesie rośla śliczna mała choinka, wybrała sobie piękne miejsce, słońce miało do niej dostęp, powietrze było duże i wszędzie dookoła niej rosło wielu jej starszych towarzyszy.

"Ach, rosnąć, być dużą, dorosłą to jedyną szczęście na świecie!" — myślała choinka.

— Raduj się swoją młodością! — mówiły promienie słoneczne. — Ciesz się z tego, że jesteś młoda, że rośniesz!

Wiatr całował choinkę, rosa płakała nad nią łzami, ale drzewo nie rozumiało tego wcale.

— Ciesz się ze mnie! — mówiło powietrze i światło słoneczne. — Ciesz się z tego, że jesteś młoda, że świeża i stoisz na wolności.

Ale choinka nie cieszyła się wcale; rosła i rosła latem i zimą była zielona, ciemnozielona; ludzie, którzy ją widzieli, mówili: "To piękne drzewo!" A na Boże Narodzenie ścieją ją pierwszą. Siekiera przecięła ją głęboko aż do szpiku, choinka upadła z gękiem na ziemię, czuła ból, omdlenie i nie mogła wcale myśleć o swoim szczęściu; była zmarznięta, ze musy porzuciła miejsce rodzinne, rozłączyła się z piem, z którego wyrosła, ze już nigdy nie zobaczy swych drogiej, starych towarzyszy, małych krzaków i kwiatów, które dookoła niej rosły, może nawet i ptaków. Odjazd wcale nie był przyjemny.

Choinka ociekła się, kiedy wypakowano ją razem z innymi drzewkami na podwórzu i kiedy usłyszała, jak jakiś człowiek powiedział:

— Ta jest wspaniała, tylko ta nam się przyda. Potem przyszło dwóch służących w pięknej liberii i zaniosło choinkę do wielkiej, pięknej sali. Wstawiono ją w skrzynię na śmieci, napełnioną piaskiem, którą dla niepoznaki pokryto dookoła zielonym sukniem i postawiono ją na dużym barwnym dywanie. Ach jakże drzewko dziwiło! Co się teraz stanie? Przyszli lokaje i pokojówki i zaczęto przystrajać choinkę.



Powiesili na jej gałązkach małe siateczki, wycięte z kolorowego papieru; każda napełniona była cukierkami; złoczone jabłka i orzechy gwieźdzęły się jak przyrośnięte, a do gałęzi przymocowano przeszło sto czerwonych, niebieskich i białych świeczek. Łalki, które wyglądały, jak żywi ludzie (choinka nie widziała takich nigdy przedtem), kołysały się wśród zieleni, a na szczycie drzewa umocowano wielką, złotą gwiazdę — to było wspaniałe, niewyowiedziane wspaniałe!

"Ach — myślała choinka — żeby to już był wieczór! Kiedy już zapalą się świeczki? A co potem będzie? Czy przyjdą drzewa z lasu, aby mnie oglądać? Czy wróble przylecą do okien? Czy wrósne tu na zawsze i będą stała zimą i latem, wystrojona?"

Tak, czekała z upragnieniem, ale bolała ją bardzo kora z niecierpliwości, a bóle kory są tak przykre dla choinki jak bóle głowy dla nas.

(...) Świeczki wypaliły się do końca, a gdy tylko która się wypaliła, gaszono ją natychmiast, a potem pozwolono dzieciom zrywać wszystko, co było na choince. Rzuciły się na nią, tak że aż trzeszczały wszystkie gałęzie; gdyby jej szczyt ze złotą gwiazdą nie był przywiązany do sufitu, przewróciłaby się na pewno.

Dzieci tańczyły ze swymi pięknymi zabawkami, nikt nie patrzył już na choinkę z wyjątkiem starej niani, która podszedła i zaglądała pomiędzy gałązki, ale tylko po to, aby zobaczyć, czy nie zapomniało tam jeszcze jakiejś figi lub jabłka.

I przez noc całą drzewo stało ciche i zamysłone.

Rano przyszli służący i pokojówki.

"Zaraz złączę mnie na nowo stroić" — myślała drzewko. Ale wyciągnięto je z pokoju na strych, gdzie nie zaglądał ani jeden promyk słońca. "Co to ma znaczyć? — myślała choinka — Co mam tu robić? Co ja usłyszę? Oparła się o ścianę i rozmyślała... A miała dość czasu, bo upływały dni i noc, nikt do niej nie wchodził, a kiedy nareszcie ktoś przyszedł, to jedynie po to, aby wstawić do kąta parę wielkich skrzyń; drzewko stało ukryte; pewnie wszyscy o nim zapomnieli.

(...) Pewnego ranka przyszli jać ludzie i zaczęli porządkować

NASZA GROMADA

DWUTYGODNIK DLA UCZNIÓW

Nasza szkolna gromada
O przyjaźni nie gada,
Ale za to w potrzebie
Każdy zrobi dla siebie,
Co będzie mógł.



Udanego
Nowego Roku
oraz wytrwałości i
ducho śmiechu
wszystkim swoim
Czytelnikom
Zigay Redakcja
„Naszej Gromady”

Rys. Anka Wasilowska

strych. Odstawili skrzynie, wyciągnęli choinkę i rzucili ją co prawda dosyć ostro na ziemię, ale służący sciągali ją natychmiast po schodach, tam gdzie był jasny dzień.

"Teraz znowu zaczyna się życie" — pomyślała choinka, czuła świeże powietrze, pierwszy promień słońca, i oto była na podwórzu. Wszystko odbyło się tak szybko, choinka zapomniała zupełnie spojrzeć na siebie samą, było tyle do oglądania wokół niej. Podwórce przylegało do ogrodu, gdzie wszystko kwitło; róże pięły się na niskich sztachetach i były takie świeże i pachnące; kwitły lipy, a wokół fruwały jaskółki.

"Teraz będę żyła" — cieszyła się choinka i rozpostarła swoje gałęzie szeroko, gałęzie były zeschłe i żółte, a ona sama leżała w kącie pomiędzy chwastami i pokrzywami. Na jej wierzchołku tkwiła gwiazda ze złotego papieru i błyszczała w jasnym blasku słońca.

— Skończyło się, skończyło! — powiedziała biedna choinka — Dlaczego nie cieszyłam się wtedy, kiedy jeszcze było czego? Skończyło się! Skończyło!

Przyszedł parobek i porąbał drzewo na małe kawałki, leżała ich już cała wiązka. Palita się jasnym płomieniem pod wielkim kotłem do warzenia piwa i choinka wdychała głęboko, każde westchnienie brzmiało niby krótki wystrzał i zważbiło dzieci bawiące się na podwórzu; usadowiły się przed ogniem, patrzyły w płomień i wołały: — Piff! Paff! — Przy każdym trzasku, który był głębokim westchnieniem myślała choinka o letnim dniu w lesie i zimowej nocy, kiedy błyszczały gwiazdy, myślała o wieczorze wigilijnym.

Rys. W. Sakowicz

Szlakiem legend i baśni Obraz trójreki św. Kazimierza

W Katedrze Wileńskiej, w Kaplicy Królewskiej św. Kazimierza pod jego trumną znajduje się dziwny obraz tego świętego z trzema rękami. Św. Kazimierz z mitrą książęcą i w pasowej długiej szacie, w dwóch prawych rękach trzyma lilie, w lewej zaś — różaniec. Oto legenda o tym obrazie.

W Wilnie mieszkał malarz, który miał szczególną cześć dla królewicza. Przy jego grobie niejednokrotnie doznał łask.

Gdy obraz był już skończony, artysta uznał, że prawa ręka odchylna na bok sprawia wrażenie nieestetyczne i jest za długa. Zakrył ją wtedy farbą i namalował inną, zgietą w łokciu. Ale spod warstwy farby wystąpiła wyraźna ręka uprzednio namalowana. Na nie się zdążyło kilkakrotnie jej zamalowywanie — ręka wciąż występowała. Malarz zamachał zamiar i taki trójrekin obraz ofiarował królowi katedralnemu.

Rys. W. S.



Zakazane książki

Henryk Heine — niemiecki poeta (1776-1856) nie zawsze pisał to, co podobało się ówczesnym władzom, często miał zatargi z cenzurą. Pewnego razu przekraczając granicę zapytany został przez celników, czy nie przewozi zakazanych ksiąg.

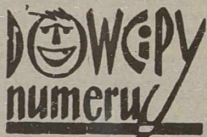
— O tak; całą masę — odrzekł poeta.
— Gdzie? — zainteresowali się go celnicy.
Heine wskazując na głowę odpowiedział: Tu.

Czy wiecie, że...

- * Słowo biblia oznacza książki.
- * Białym krukiem nazywany rzadko spotykane przedmioty, w tym także i książki.
- * Wynalazcą druku był Johann Gutenberg

Znad Wilii

Szczęścia, pogody
i głosu znad Wilii w Waszych domach
przez cały rok



— Kobiety — to paradoks: potrzebują jak najwięcej pieniędzy...
— A gdy je mają, starają się jak najszybciej wydać.

— Cicho, kobieto, nie krzycz — uspokaja mąż żonę. — Nie jestem taki głupi — przepiękną nie swoje pieniądze...

— A czyje?
— Sąsiada. Te, co wczoraj pożyczylimy u niego.

W restauracji gość zwraca się do kelnerki:

— Proszę mi przynieść przypaloną jajecznicę i filiżankę zimnej kawy, a potem niech pani przy mnie usiądzie i zacznie prawić mi morały.

— Czy pan dobrze się czuje?
— Tak, ale moja żona wyjechała na wczasy i bardzo za nią tęsknię...

SKUPUJEMY ZŁOTO, PŁATYNĘ ROZLICZAMY SIĘ OD RAZU!
Pracujemy każdy dzień od godz. 9 do 20. Vrublevskio 2, kolo placu Katedralnego. Vilnius, tel. 22 70 17

SPRZEDAM
dolary USA i marki niemieckie. Vilnius, tel. 75-25-74. (Zam. 1193)

Sklep jubilerski
perlas
SKUPUJE I SPRZEDAJE wyroby jubilerskie, skłupuje złoto, platynę, orderzy Lenina, pallad, srebro techniczne. Rozliczamy się od razu! Zwracać się: Naugarduko 30, Vilnius, tel. 62-15-56. (Zam. 862)

KUPIE
dolary USA i marki niemieckie. Vilnius, tel. 35-40-27. (Zam. 1194)

KUPUJEMY I SPRZEDAJEMY WALUTĘ
codziennie od godz. 9.00 do 20.00. Vilnius, Vrublevskio 2, obok pl. Katedralnego, tel. 22-70-17. (Zam. 1197)

SKUPUJEMY
w dowolnych ilościach granule plastikowe. Tel. 44-71-84 do godz. 18; 47-64-24 do godz. 18. (Zam. 1201)

SPRZEDAJEMY
efektywne elektryczne kotły do ogrzewania domów indywidualnych. Zwracać się: Vilnius, tel. 35-16-85, 42-96-13. (Zam. 1317)

Zatrudnię kobietę do prowadzenia domu. Wiek do 35 lat. Dwojka dzieci 11 i 7 lat. Zapewniam mieszkanie, wyżywienie. Wymagana dobra znajomość języka polskiego. Tel. Gdynia 058 52-83-87. Chwaszczyno ul. Wiejska 14 B, Labudda Roman (Zam. 99-D)

SKUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE.
Vilnius, Trakų 5, tel. 22-08-40. Zwracać się w dniach pracy od godz. 9 do 18. (Zam. 1272)

SKUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE.
Vilnius, Savanorių 7, tel. 63-79-16, kino "Vingis". (Zam. 1273)

SKUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE.
Vilnius, Manto 3, tel. 73-12-50. Sklep z nasionami przy Rynku Kalwaryjskim. (Zam. 1274)

KUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE.
Vilnius, tel. 61-14-03 (byłe kino "Planeta"). (Zam. 1275)

KALENDARIUM
* Czwartek (29.XII) jest 363 dniem 1994 r. Do końca roku — 2 dni.
* Znak Zodiaku — Koziorożec.
* Imieniny: Eugeniusza, Irminy, Sabiny, Seweryna.
* Wschód Słońca — 8.42, zachód — 15.59. Długość dnia 7 godz. 17 min.

POGODA
Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 29 grudnia zachmurzenie z przejaśnieniami, opady, wiatr południowy, południowo-zachodni, umiarkowany do silnego. Temperatura 3-5 stopni ciepła.
W ciągu następných dwóch dni przełotne opady, możliwa gołoleź. Temperatura w nocy około 0 stopni, w dzień 1-6 stopni ciepła.

Dyżurni wydania:
Jadwiga PODMOSTKO
Jan LEWICKI
Krystyna RUCZYŃSKA
Krystyna BOGDANOWICZ
Antonina MISZCZUK
Marian BOGZIUN

KURIER Wileński
Dziennik społeczno-polityczny Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Redaktor
Zbigniew BALCEWICZ
Nasz adres:
Laisvės pr. 60. 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Kod 67218
Cena 50 ct
SL 322
Drukuję Państwowe Przedsiębiorstwo „Spauda”
W Domu Prasy (al. Laisvės 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65) w dniach pracy od godz. 9 do 17, jak też pod adresami w WILNIE (od godz. 9 do 19):

TELEFONY: redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49, sekretariat — 42-79-50. DZIAŁY: polityczny — 42-78-63, ekonomiczny — 42-78-54, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, 42-90-63, zagraniczny — 42-79-55, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, prawa i legislacji — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, stołeczny — 42-79-77, handlu, usług, "Magazyn rodzinny" — 42-79-56, kultury — 42-72-84, literatury i sztuki — 42-79-88, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Korespondenci: na rejon wileński — 42-78-90, 45-03-95, sołecznicki — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i szyrwinski — 47-04-95, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze — 42-90-60, 42-72-71, styliści — 42-72-92, maszyniści — 42-77-72.

* al. Gedimino 46-1;
* ul. Pylimo 26;
* al. Gedimino 2, Poczta Centralna.
* W oddziałach łączności:
* nr 41, Gerovės 29;
* nr 48, Kojalavičius 131;
* Buiydiškės;
* Kalvėliai;
* Mickūnai;
* Nemenčinė;
* Nemėjis;
* Paberžė;
* Pagriai;
* Rudamina;
* Saliminkai;
* Suderai;
* W Kownie: ul. Biržų 8.